

華高雲
 (棧)(客)(英)(華)
WAH YING ROOMS
 105 Pender St. E. Phone Sey. 6823
 Vancouver, B. C.

重新廣告
 啟者本棧重新修飾異常
 華麗住房光潔新置床褥
 器具增置冷熱水喉煥然
 龍電燈加大改良候然
 一新僑胞惠顧招待妥當
 價格相宜謹登告白仰候
 垂青
 本棧在片打街東一百零五號
 電話(詩應)六八二叁
司事羅齊恬伍時令啟

廣元發號
 Yuen Fat Wah Jung CO. Ltd
 Phone Sey 4378 (失廢)四三七八
 236 Pender St. E. Vancouver B. C.

新到
 (幫)(大)(到)(新)
 新增各油新
 城花糖花
 絲荳雜貨
 粘苗貨貨
 各日有用種
 應食水雜
 日零盡貨
 外行有克
 格發應日
 外行有克
 格發應日

英昌隆
 YingChongLung Co. Ltd.
 Phone 1236 P. O. Box 1516
 547-9-5 Cormorant St Victoria B.C.

新到
 合時生果水貨
 糖薑枝干 大小皆備斤兩照足
 德國補丸 有返老還童之功
 壯精神強體魄增記憶力誠養身
 壹無二之聖藥每盒貳元五毫
 磁器絲髮 皆選裝璜悅目幼滑
 油糖茶米新鮮瓜菜各
 種皆備伏祈惠顧無任歡迎
總司理李進啟

廣東各屬新聞

劉裁甫勒抽鄉民
 台山函 縣長劉裁甫 指令實業局
 長李仲仁 勉日清理稅款 李局長奉
 命後 即卸局員余伯一 帶全測繪員
 李端本 和兵役等 前赴警區 附設
 分局 通令各鄉民 將所佔餘地 限
 五日內到局呈報承課 否則派警隊
 兵 落鄉坐催 現那陵、那馬、石閣、
 五村、佑村、朱屋、汶村等鄉 附近荒
 郊松林 經該分局長測量 每鄉最少
 須繳五六千金 方能給予營業憑證
 民衆以週年慘遭災災 無從負擔稅金
 該分局長特飭警署警署坐催

糊塗東西應加白眼
 「新會」函 瀧水河嶺堡東昇里張某
 其子向在香港傭工 有妻妾各一 皆
 居鄉間 妾區氏 頗有賢德 惟寡言
 笑 但張性乖僻 與其妻及媳三人常
 虐待區 以致區無路可訴 日前不知
 因何事感觸 竟竟催其子返鄉 及
 其子歸家 張已停候門前 要截其子
 不准入妾房 行裝未卸 即大發雷霆
 嗾使其子當堂毆妻致死 勿問是非
 時其子如墮五里霧中 不知妾犯何
 罪 繼被其母及妻怨 張又細區於
 門環 其子將伊痛毆一頓 以順父意
 至昨日又逐區出門 父母夫妻 皆
 無一人憐恤 區感身世 隨行對人
 謂張好事多為 一定折墮子孫 隨由
 某媒婆勸令改嫁 區又不願遠嫁 其
 意蓋欲親見其夫將來墮落云 卒偕往
 雙水墟擇配 適其夫是日返港 在墟
 候船 自念其妾終不知何事開罪於父
 母 百思不得其解 及遇區欲表明心
 跡 區加以白眼 視同陌路人

匪徒白日擄劫
 「鶴山」函 九江吳某 十二日懷銀數
 百元 偕同夥伴一人 乘沙艇往沙坪
 買貨 詎至鶴山海口 被數匪擄劫快艇
 從旁駛出 拔鎗指嚇 即將吳連同銀
 物一並擄過匪艇 飛掉駛去 並對吳
 伴云 須着其家人預備萬金取贖 其
 伴無奈 乃乘原艇駛返九江報知吳之
 家人

匪劫商之慘劇
 「順德」函 河涌地方 每屆三六日墟
 期 百貨雲集 十八早 有商李成
 等數人 沽得貨銀二百餘元 及散墟
 後 携銀附渡返鄉 詎行至牛角圍地
 方 被匪二十餘人 攔住去路 將李強
 搶 但李為民團中人 携有自衛手鎗
 因而拔鎗抗拒 匪等乃先發制人
 用手機關鎗向李等掃射 當堂將李成
 等共八人完全轟斃 將懷中所有強搶
 淨盡 復將李之屍體碎為八段 死狀
 極慘

- 二埠致公堂當年職員**
- | | | |
|------|-----|-----|
| 名譽會長 | 李來白 | 譚松元 |
| 會長 | 譚松元 | 譚松元 |
| 副會長 | 譚松元 | 譚松元 |
| 財政 | 譚松元 | 譚松元 |
| 查帳 | 譚松元 | 譚松元 |
| 庶務 | 譚松元 | 譚松元 |
| 監事 | 譚松元 | 譚松元 |
| 交際 | 譚松元 | 譚松元 |
| 書記 | 譚松元 | 譚松元 |

- 西醫悅如徐**
- 診所：301 Main Street, Vancouver, B.C. Canada
 電話：3106
- 診症：上午九時至十二時 下午二時至六時
 星期日休息 特別特別時間
 由七時至九時 請另約
- Dr. Philip Y. Chu

- 十六年職員名列**
- | | | | |
|------|-----|-------|-------------|
| 正會長 | 譚用倫 | 副會長 | 林普舉 |
| 中文書記 | 林聰德 | 英文書記 | 黎瑞瓊 |
| 財政 | 周瑞洪 | 查帳 | 馬本浩 |
| 庶務 | 周道裕 | 監事 | 黃煜經 |
| 交際 | 秦海明 | 書記 | C. Y. James |
| 名譽會長 | 黃悅齡 | 名譽副會長 | 陳登森 |
| 名譽財政 | 周步青 | 名譽查帳 | 黎榮柱 |
| 名譽庶務 | 周在田 | 名譽監事 | 楊社興 |
| 名譽交際 | 周聖樞 | 名譽書記 | 周家鎬 |
| 名譽秘書 | 周惠昂 | 名譽查帳 | 黎觀照 |
| 名譽監事 | 周惠昂 | 名譽交際 | 梁敬 |

中國大藥房
 片打街東
 電話：Sey. 6053L
 Chung Quok York Fong Co.
 232 Pender St. E. Rm. 6
 Vancouver B. C. Can

雲埠代理處
 萬源昌號
 輔行公司
 新廣東號

注意
 天下第一奇妙風流藥水出世
 花柳毒中仙每料十員不拘久暫包能一服即愈百發百中
 奕齋醫士鑒前日賜來風流藥水弟用過之後果然令大家滿
 意異常滋味名爲快樂如意丹誠不謬矣
 旅金山大埠中龍塘弟李守常敬頌

久戰快樂水 每樽二元能令大家滿意
 千金如意丹 每包壹員妙不可言

雲埠中國大藥房披露

生參熟藥行
 WAT SANG CO. 87 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 5369

新到唱片
 廉價批發
 均已印備
 函索即奉

雲哥華活生藥行啟

汝利慎致公堂十六年職員表

會長	朱廣育	副會長	胡忠道
財政	張春節	查帳	司徒文
庶務	司徒文	監事	馬能燦
交際	馬能燦	書記	胡天仁
名譽會長	馬能燦	名譽副會長	周朝華
名譽財政	胡天仁	名譽查帳	周朝華
名譽庶務	周朝華	名譽監事	周朝華
名譽交際	周朝華	名譽書記	周朝華

夜賞綠荷池 二隻
真婦訴冤 一隻
不堪回首 一隻
昭君投崖 一隻
撮土悼英魂 一隻
殺嫂從軍 一隻
營中憶美 一隻
石榴花 壹隻
女且牡丹蘇 壹隻